



安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

第**五六二四**次会议

2007 年 1 月 25 日星期四上午 10 时举行

纽约

主席：	丘尔金先生	(俄罗斯联邦)
成员：	比利时	韦贝克先生
	中国	刘振民先生
	刚果	加亚马先生
	法国	拉克鲁瓦先生
	加纳	纳纳·埃法赫-阿彭滕
	印度尼西亚	克莱布先生
	意大利	斯帕塔福拉先生
	巴拿马	阿里亚斯先生
	秘鲁	博托-贝纳莱斯先生
	卡塔尔	贝德尔先生
	斯洛伐克	布里安先生
	南非	库马洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	美利坚合众国	沃尔夫先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

07-22081 (C)



上午 10 时 05 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以俄语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向主管政治事务的副秘书长易卜拉欣·甘巴里先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取主管政治事务的副秘书长易卜拉欣·甘巴里先生的通报。我请甘巴里先生发言。

甘巴里先生（以英语发言）：前任秘书长科菲·安南先生于 12 月初向安理会提交了他有关本议题的最后一份报告（S/2006/956）。本次通报将涉及自那时以来发生的事件。在这一时期，不稳定和痛苦程度加深，出现了寻求政治出路的新的国际紧迫感，其证明就是康多莉扎·赖斯国务卿和哈维尔·索拉纳高级代表对该区域的访问、拟议将于 2 月 2 日在华盛顿特区举行的四方会议，以及可能早日举行阿巴斯主席、奥尔默特总理和赖斯国务卿之间的三方会议。我也对有关利夫尼外长不久将在达沃斯同阿巴斯主席会晤的报道感到鼓舞。阿拉伯联盟和海湾合作委员会也参与寻求进行新的和可信的对话，以解决这场难以解决的冲突。

阿巴斯主席和奥尔默特总理一直在进行艰苦的努力，试图减缓紧张局势并进而恢复政治对话。11 月底在加沙商定的停火依然有效，尽管据以色列官员报告，好战分子在过去两个月中向以色列南部发射了超过 104 枚火箭。幸亏以色列政府面对这种袭击表现得相当克制。停火虽然有缺陷，但大大减少了暴力，我们鼓励双方设法在此基础上再接再厉。

然而，停火并未扩大到西岸。实际上，继续定期在西岸居民点进行逮捕或杀死被通缉的巴勒斯坦人的行动，例如 1 月 4 日以色列国防军在拉马拉发动的突袭行动，其中有 5 名巴勒斯坦人被杀，35 人受伤。在报告所述期间，在以色列的军事行动中有 28 名巴勒斯坦人被杀，130 多人受伤，而巴勒斯坦好战分子打伤了 10 名以色列人。

埃及继续带头作出努力，为确保释放去年夏天被俘的以色列下士和以色列境内的巴勒斯坦囚犯作出安排，但是迄今尚无结果。

然而，阿巴斯主席和奥尔默特总理于 12 月 23 日在耶路撒冷会晤。他们同意恢复在沙姆沙伊赫谅解中建立的各联合委员会，并恢复以色列、巴勒斯坦权力机构、埃及和美国之间的四方安全委员会的工作。奥尔默特总理还保证向阿巴斯主席办公室转交以色列预扣的 5 亿多巴勒斯坦结关收入中的 1 亿美元。他还同意加紧努力更新加沙地带同以色列之间的过境点、简化一些西岸检查站程序，以及拆除一些路障。

正在缓慢落实这些谅解。以色列在过去几天里转交了这 1 亿美元。人道主义事务协调厅（人道协调厅）报告说，几个西岸检查站的行动略有放宽，但是预计的拆除路障尚未实现。

需要改善进出和通行情况。在 2007 年头 16 天里，卡尔尼的平均出口量大约是每天 46 辆卡车。这表明了趋势有所改善，但仍然只占《通行进出协定》的每天 400 辆目标的 11%。在同一时期，拉法只开放了预定开放小时的 32%，主要是让朝圣者通过。最后，西岸巴勒斯坦人的通行情况没有明显改善。据人道协调厅报告，当地目前的障碍物数量——527——表明在 2006 年期间增加了 25%。

以色列政府批准 2005 年撤出加沙的 30 个家庭重新住进约旦谷深处的一个定居点；这次迁移违反了路线图。这项决定在遭到国际抗议后暂停执行，但定居活动仍在继续。根据以色列官方数字，除东耶路撒冷的定居者外，自 2005 年以来，西岸定居者的人数增

加了将近 6%。此外，政府关于撤消前哨基地的承诺仍未兑现，并且不顾国际法院的咨询意见，继续在巴勒斯坦被占领土上建造隔离墙。

在这种背景下必须指出，正在展开的以-巴对话由于巴勒斯坦被占领土和以色列境内的内部政治局势而更加复杂。

在巴勒斯坦被占领土，局势在日益恶化的内部冲突与实现民族团结的新努力之间来回摆动。派系间的紧张局势在 12 月中和再次在 1 月初严重升级。令人遗憾的事件包括：3 名儿童在上学途中被杀；哈尼耶赫总理出访区域返回时枪手在拉法候机楼进行枪战；以及在加沙对一位官员住宅的包围，导致该名官员和另外数人被杀。在报告所述期间，总共有 43 人在巴勒斯坦人之间的内部冲突中被杀，几乎是以色列军事行动杀死人数的两倍。

在发生内部暴力的同时，大肆散布消极的政治言论和进行威胁，并加强派系部队。阿巴斯主席宣布，除非立即并入现有的安全部门，不然由内政部领导的附属于哈马斯的特别执行部队是非法的。12 月底也爆发紧张情况。主席呼吁，除非就民族团结政府达成协议，否则提早进行总统和议会选举。然而，每次派系战斗即将失去控制时，哈马斯主席和哈尼耶赫总理设法达成谅解，减缓紧张局势，这是一个积极的事态发展。

已经恢复组建巴勒斯坦民族团结政府的努力，在加沙和大马士革进行对话。看来，有分歧的主要问题是内政部的控制以及有关对阿拉伯和国际决议的承诺的措词的强度。还应指出，流亡的哈马斯领袖哈莱德·马沙勒尽管拒绝承认以色列，但最近告诉新闻网络，以色列的存在是一个现实，在 1967 年 6 月 4 日边界内建立巴勒斯坦国之后，“将仍然有一个叫作以色列的国家；这是一个事实”。

阿巴斯主席最近在大马士革同叙利亚总统巴沙尔·阿萨德会晤，随后同哈莱德·马沙勒会晤。同马沙勒会晤之后发表的联合声明指出，在组建民族团结

政府方面取得了进展，并呼吁结束内部战斗。声明还拒绝关于一个具有临时边界的过渡巴勒斯坦国的概念。阿巴斯主席后来重申，如果没有组成民族团结政府，仍有可能提早选举。

关于以色列的政治事态发展，一些政治丑闻和其他事态发展突出表明了联合政府为制定和执行一个明确议程所面临的困难。以色列国防军总参谋长 Dan Halutz 辞职，对去年夏天同真主党的战争的指挥进行的官方调查正在继续。正在为工党——联合政府的小党伙伴——主席竞选的 5 月初选作准备。几位高级部长公开讨论了他们关于如何推动政治进程的观点和计划。这突出表明了以色列人对通过谈判解决冲突的日益增长的兴趣，以及恰恰关于如何这样做的内部分歧。然而，我高兴地报告，区域和国际领导人已强化其对以巴问题的介入。该地区若干国家之间举行了协商，包括穆巴拉克总统 1 月 4 日与奥尔默特总理会晤。

非政府组织主办了一次会议，以纪念 1991 年马德里会议召开 15 周年；知名的区域和国际人士以及欧洲和联合国高级官员参加了该次会议。他们讨论了各种可选办法，以便努力在达成一项永久地位协议和实现全面阿以和平方面取得进展。

正如我早些时候提到的那样，美国康多莉扎·赖斯国务卿最近访问了该地区，并宣布她不久将使奥尔默特总理和阿巴斯主席聚集在一起，以讨论“政治前景”。她表示致力于处理以巴冲突，并表示振兴四方会谈很重要。正如我早些时候提到的那样，欧洲联盟共同外交与安全政策高级代表哈维尔·索拉纳上星期也访问了该地区。秘书长将于 2 月 2 日在哥伦比亚特区华盛顿出席一个四方负责人会议，而四方特使昨天在巴黎开了会。叙利亚政府最近数月公开呼吁恢复同以色列的谈判。我要补充的是，以色列报刊 1 月 16 日发表了有关以色列和叙利亚之间和平协议的谅解；这些谅解据说是通过私人倡议达成的。以色列和叙利亚政府坚决否认与该倡议有任何官方联系。

关于援助和社会经济状况，我要提到的是，巴勒斯坦议会选举致使哈马斯领导的巴勒斯坦权力机构

政府执政，从而导致对捐助方案的重新评估和以色列停止资金移交，到今天刚好一年。然而，应该指出，对巴勒斯坦人的国际援助实际上有所增加；不同的是，这些援助大多绕过巴勒斯坦政府。

过去一年中，国际货币基金组织估计，捐助者提供了超过 7 亿美元的预算支助，其中一半以上来自阿拉伯联盟国家对总统办公室的直接捐款。其余部分主要是西方捐助者通过临时国际机制和双边捐款提供的。旨在向社会部门提供紧急支助的临时国际机制，目前已存在 7 个月，并且迄今捐助了 2.66 亿美元。通过联合国各机构和非政府组织，在向巴勒斯坦人提供的维持生命人道主义方案中，国际社会进一步提供 4.50 亿美元，约合巴勒斯坦国内生产总值的 11%。

去年向巴勒斯坦人提供的援助总额达到 12 亿美元左右，其中不包括区域捐助者向巴勒斯坦权力机构政府或哈马斯提供的资金。这比 2005 年的援助增加了近 10%。自 2004 年以来，仅人道主义援助就翻了一番；这种援助主要以粮食援助和现金换工作方案的形式提供。然而，真正人均国内生产总值去年至少下降了 8%。贫穷程度上升了 30%。国际社会建立的公共机构由于缺乏运转资金、能源匮乏和军事损坏而受到严重削弱。

恶化的当地局势显示，国际援助能够做成的事情是有限的。若无更大的进出与通行自由，若无正在推动各方朝两国解决办法迈进的政治进程，那么，援助能够做的至多是，在有限的时间内遏制冤情蔓延和不稳定蔓延。去年的经验显示，这种投入带来的回报正在迅速减少。

谈到黎巴嫩，秘书长今天将出席在巴黎第三大学举行的会议，他将在那里重申联合国对巴勒斯坦的有力支持，并敦促各方加倍努力恢复对话和打破有害的政治僵局。

2006 年 12 月 1 日在贝鲁特开始的示威活动，直到 1 月 23 日上星期二，大体是和平进行的。在反对派呼吁总罢工之后，数千名来自相互对立政治派别的

黎巴嫩人，在街头常常以暴力方式相互对峙。这场动乱使该国很少有地区得以幸免，导致至少 3 人死亡和 100 多人受伤，而有些人伤势非常严重。燃烧的轮胎和泥土障碍物，有效地封锁了该国全境，特别是贝鲁特的主要道路及其飞机场。昨天，在反对派决定暂停罢工之后，贝鲁特恢复了紧张的平静，但气氛仍然十分紧张。然而，反对派已声明，除非政府接受其要求，否则，局势将进一步加剧。

1 月 23 日事件显示，政治紧张演变为暴力是何等容易。我们对这些风险及其对黎巴嫩稳定和安全的影响深感关切，而各方声明它们希望维持这种稳定和安全。我们仍与各方保持联系，我们鼓励早日恢复对话，而且我们支持继续努力，包括阿拉伯联盟及其秘书长阿姆鲁·穆萨的努力，以使领导人达成妥协和共识。

由于部署了强化的联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）和黎巴嫩武装部队（它们继续高度合作），黎巴嫩南部总体上恢复了稳定。在南部以及在贝鲁特和该国其他地方，包括黎巴嫩东部和北部边境，黎巴嫩军队现在正发挥着至关重要的作用。这使得提供而且及时提供国际社会向该国部队许诺的支持变得更加重要。

联黎部队继续与以色列国防军保持良好关系。然而，以色列飞机侵犯黎巴嫩领空事件继续发生。这损害了联黎部队和黎巴嫩武装部队的信誉。我们再次敦促以色列停止这种侵犯行动。

平民继续被去年冲突期间空投在黎巴嫩的集束弹药炸死和炸伤。在 12 月期间，这些事件导致 3 人死亡和另外 21 人受伤，包括 5 名儿童和两名比利时维和人员。联合国在继续执行其旨在查明和排除黎巴嫩南部未爆炸物的方案。截至今天，已查明至少 840 个集束弹攻击点，每个攻击点含有多达数百枚子炸弹或分束弹药。

秘书长已任命意大利克劳蒂欧·格拉西安诺少将为联黎部队指挥官，以接替阿兰·贝雷格里尼少将。交接仪式定于 2007 年 2 月 2 日举行。

最后，我要指出，无论在这个会议厅内外，还是在全世界，我们中的任何人都经受不起另一个像我们去年在黎巴嫩和中东看到的那样的年份。因此，我们坚信，恢复以色列和巴勒斯坦之间的政治进程，是一个明显的优先事项。秘书长鼓励双方领导人通过执行协议和着手处理冲突的根本问题，在他们迄今取得的进展的基础上更上一层楼。

迫切需要解决巴勒斯坦人中间和黎巴嫩境内政治僵局的办法。秘书长鼓励这两个局势中的领导人消除分歧，找到一条符合其各自人民最佳利益的前进道路。正如黎巴嫩人民清楚知道的那样，黎巴嫩经受不起局势的任何进一步恶化。对于许多黎巴嫩人来说，过去的丑恶幽灵又开始出现了。我们认为，各方负有共同责任，通过民主进程和以和平方式克服其政治分

歧，以使各自民众免遭进一步的焦虑、不安全和动荡。

还必须谨慎监测更广泛的区域对话的前景，而且讨论的大门应该继续敞开，这种讨论可能导致更广泛的区域的和全面的和平。秘书长已同许多对话者讨论了在和平方面取得真正进展的现有机会和必须克服的真正障碍。他认为，下星期的四方会议是一个重要机会，可借此为激活和平进程和执行安全理事会所有相关决议规划一条前进路线。

主席（以俄语发言）：我感谢甘巴里先生的通报。

安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。根据安理会先前磋商中达成的谅解，我请安理会成员举行非正式磋商，以便继续讨论这个问题。

上午 10 时 30 分散会